

NR Donnerstag, 11. Dezember 2025, 08:00 - 13:00
CN Jeudi, 11 décembre 2025, 08h00 - 13h00
CN Giovedì, 11 dicembre 2025, 08.00 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.050	s	DE FR IT	BRG. Abgeschlossene völkerrechtliche Verträge im Jahr 2024. Bericht OCF. Traités internationaux conclus en 2024. Rapport OCF. Trattati internazionali conclusi nel 2024. Rapporto			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Friedl Claudia, Wehrli			IV
25.3169	s	DE FR IT	Mo. Broulis. Das multilaterale System ist bedroht. Die Schweiz muss handeln Mo. Broulis. Face aux menaces qui pèsent sur le système multilatéral, la Suisse doit agir Mo. Broulis. Alla luce delle minacce al sistema multilaterale, la Svizzera deve agire			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Portmann, Fehlmann Rielle		Reimann Lukas	IV
25.055	s	DE FR IT	BRG. Abgeltung von Leistungen des regionalen Personenverkehrs (RPV) für die Jahre 2026–2028. Verpflichtungskredit OCF. Indemnisation des prestations de transport régional de voyageurs (TRV) pour les années 2026 à 2028. Crédit d'engagement OCF. Indennizzo dell'offerta di trasporto del traffico regionale viaggiatori (TRV) negli anni 2026–2028. Credito d'impegno	Differenzen Divergences Divergenze		KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Schilliger, Nicolet, Art. 1 Candinas Martin, Klopfenstein Broggini			IIIa/IV
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta											
24.080	n	DE FR IT	BRG. «Für eine Einschränkung von Feuerwerk». Volksinitiative OCF. « Pour une limitation des feux d'artifice ». Initiative populaire OCF. «Per una limitazione dei fuochi d'artificio». Iniziativa popolare			WBK CSEC CSEC	UVEK DETEC DATEC	Durrer, Piller Carrard			I/IIIa/IV
25.402	n	DE FR IT	pa. Iv. WBK-N. Indirekter Gegenentwurf zur Feuerwerks-Initiative Iv.pa. CSEC-N. Contre-projet indirect à l'initiative sur les feux d'artifice Iv.pa. CSEC-N. Controprogetto indiretto all'iniziativa sui fuochi d'artificio			WBK CSEC CSEC	UVEK DETEC DATEC				

NR Donnerstag, 11. Dezember 2025, 08:00 - 13:00
CN **Jeudi, 11 décembre 2025, 08h00 - 13h00**
CN Giovedì, 11 dicembre 2025, 08.00 - 13.00

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.3953	s	DE FR IT Mo. KVF-S. Alimentierung und Liquidität des Bahninfrastrukturfonds sicherstellen Mo. CTT-E. Garantir l'alimentation et les liquidités du fonds d'infrastructure ferroviaire Mo. CTT-S. Garantire l'alimentazione e la liquidità del Fondo per l'infrastruttura ferroviaria			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC Brogginì	Candinas Martin, Klopfenstein		Hurter Thomas	IV
1		Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Continuazione						

¹ Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 12.45
¹ Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 12h45
¹ Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 12.45